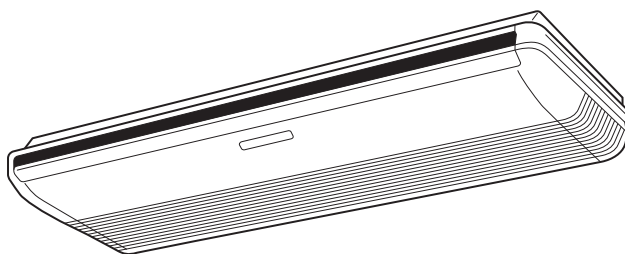


**AIR CONDITIONER  
CEILING TYPE**

**OPERATING MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI  
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ  
MANUAL DE FUNCIONAMENTO  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
KULLANIM KILAVUZU  
使用説明書**



**KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE  
BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF  
CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE  
CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURA REFERENCIA  
CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURE CONSULTAZIONI  
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ  
GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA  
ХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ  
BU KILAVUZU İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN  
請保存本說明書以供日後參考**

[Original instructions]



PART No. 9374379736-03

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Português

Русский

Türkçe



中國語


## CONTENUTO

PRECAUZIONI DI SICUREZZA.....	1	REGOLAZIONE DELLA DIREZIONE DI	
CARATTERISTICHE E FUNZIONI.....	2	CIRCOLAZIONE DELL'ARIA.....	10
NOME DELLE PARTI.....	3	FUNZIONAMENTO A OSCILLAZIONE.....	11
PREPARAZIONE.....	5	FUNZIONAMENTO RISPARMIO ENERGETICO... ..	11
FUNZIONAMENTO.....	6	FUNZIONAMENTO RISCALDAMENTO 10 °C ... ..	12
FUNZIONAMENTO TIMER.....	8	IMPOSTAZIONE DEL CODICE	
FUNZIONAMENTO TIMER SPEGNIMENTO		PERSONALIZZATO DEL TELECOMANDO.....	12
AUTOMATICO.....	9	PULIZIA E MANUTENZIONE.....	13
FUNZIONAMENTO MANUALE AUTOMATICO ....	9	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	14
		CONSIGLI PER IL FUNZIONAMENTO.....	15

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per evitare lesioni personali o danni materiali, leggere attentamente questa sezione prima di utilizzare il prodotto e adottare le seguenti precauzioni di sicurezza.
- Il funzionamento non corretto dovuto al mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare lesioni fisiche o danni materiali, la cui gravità viene classificata come segue:

 <b>AVVERTENZA</b>	Questo simbolo indica procedure la cui esecuzione errata può provocare ferite gravi o mortali all'utente o al personale di assistenza.
 <b>ATTENZIONE</b>	Questo simbolo indica procedure che, se eseguite in modo non corretto, possono provocare lesioni fisiche all'utente o danni alle cose.

 <b>AVVERTENZA</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Questo prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente. Consultare sempre personale tecnico autorizzato per la riparazione, l'installazione e lo spostamento di questo prodotto. Un'installazione o un intervento inappropriati possono provocare perdite, scosse elettriche o incendi.</li><li>● In caso di problemi di funzionamento, se si avverte ad esempio odore di bruciato, spegnere immediatamente il condizionatore d'aria e disattivare completamente l'alimentazione spegnendo l'interruttore elettrico o scollegando la spina di alimentazione. Rivolgersi quindi a personale tecnico autorizzato.</li><li>● Fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione. Qualora il cavo di alimentazione fosse danneggiato, farlo sostituire esclusivamente da personale tecnico autorizzato.</li><li>● In caso di perdite di liquido refrigerante, non avvicinare fiamme o sostanze infiammabili e rivolgersi al personale tecnico autorizzato.</li><li>● In caso di temporale o di fulmini, spegnere il condizionatore d'aria con il telecomando e non toccare il prodotto o la fonte di alimentazione per evitare scosse elettriche.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con esperienza e conoscenze insufficienti, se non sotto la sorveglianza e secondo le istruzioni della persona responsabile della loro incolumità. Prendere i provvedimenti necessari affinché i bambini non giochino con l'apparecchio.</li><li>● Non avviare né arrestare il funzionamento di questo prodotto inserendo o estraendo la spina di alimentazione o accendendo e spegnendo il disgiuntore di circuito.</li><li>● Non utilizzare gas infiammabili in prossimità del prodotto.</li><li>● Non esporsi direttamente per molte ore al flusso dell'aria di raffreddamento.</li><li>● Non inserire le dita o altri oggetti nella bocca di uscita, nel pannello apribile o nella griglia di aspirazione.</li><li>● Non azionare il condizionatore con le mani bagnate.</li></ul>

 <b>ATTENZIONE</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Provvedere ad una ventilazione occasionale durante l'uso.</li><li>● Azionare sempre il prodotto con i filtri dell'aria installati.</li><li>● Assicurarsi che eventuali apparecchiature elettroniche si trovino ad almeno 1 m (40 poll.) di distanza dall'unità interna o dall'unità esterna.</li><li>● Disattivare l'alimentazione in caso di inutilizzo prolungato del prodotto.</li><li>● Dopo un lungo periodo di utilizzo, assicurarsi di verificare l'installazione dell'unità interna per evitare che il prodotto cada.</li><li>● Quando si utilizza l'apparecchio in una stanza in cui sono presenti neonati, bambini, persone anziane o malati, occorre valutare attentamente la direzione del flusso d'aria e la temperatura del locale.</li><li>● Non rivolgere il flusso d'aria verso caminetti o caloriferi.</li><li>● Non bloccare né coprire la griglia di aspirazione e la bocca di uscita.</li><li>● Non esercitare forti pressioni sulle alette del radiatore.</li><li>● Non salire sull'unità e non posizionarvi né appendervi oggetti.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Non collocare nessun altro prodotto elettrico od oggetto di casa sotto il prodotto. Le gocce di condensa provenienti dal prodotto potrebbero bagnare tali oggetti e danneggiarli o comprometterne il funzionamento.</li><li>● Non esporre il prodotto a diretto contatto con l'acqua.</li><li>● Non utilizzare questo prodotto per la conservazione di alimenti, piante, animali, strumenti di precisione, oggetti d'arte o altri oggetti. Si rischia di comprometterne la qualità.</li><li>● Non esporre animali o piante al flusso d'aria diretto.</li><li>● Non bere l'acqua scaricata dal condizionatore d'aria.</li><li>● Non tirare il cavo di alimentazione.</li><li>● Non toccare le alette in alluminio dello scambiatore di calore integrato nel prodotto per evitare lesioni personali durante la manutenzione dell'unità.</li></ul>

# CARATTERISTICHE E FUNZIONI

## ■ Risparmio energetico e funzione comfort

### INVERTER

All'inizio del funzionamento, viene utilizzata una notevole quantità di energia elettrica per portare rapidamente la stanza alla temperatura desiderata. Successivamente, l'unità seleziona in maniera automatica l'impostazione a ridotto consumo per il funzionamento a risparmio energetico.

### FUNZIONAMENTO RISPARMIO ENERGETICO

Quando è attivo il funzionamento Risparmio energetico, la temperatura ambiente sarà leggermente più alta di quella impostata in modalità Raffreddamento e più bassa di quella impostata in modalità Riscaldamento. Quindi, il funzionamento Risparmio energetico è in grado di risparmiare più energia rispetto al funzionamento normale.

### FLUSSO D'ARIA MULTIDIREZIONALE (FUNZIONAMENTO A OSCILLAZIONE)

Il controllo tridimensionale della direzione del flusso dell'aria (funzionamento a oscillazione) è possibile tramite l'uso combinato del funzionamento a Oscillazione verso L'alto/il basso e del funzionamento a Oscillazione Sinistra/destra. Poiché le alette direzionali del flusso dell'aria verso l'alto/il basso si attivano automaticamente in relazione alla modalità di funzionamento dell'unità, è possibile impostare la direzione del flusso dell'aria in relazione appunto alla modalità di funzionamento della stessa.

### FUNZIONAMENTO SUPER SILENZIOSO

Quando viene utilizzato il tasto "FAN" per selezionare [QUIET] (silenzioso), l'unità interna avvia il funzionamento Super Silenzioso; il flusso d'aria dell'unità interna viene ridotto per consentire un funzionamento più silenzioso.

### FUNZIONE COMMUTAZIONE AUTOMATICA

La modalità di funzionamento (Raffreddamento, Deumidificazione, Riscaldamento) si attiva automaticamente per mantenere la temperatura impostata, che sarà sempre costante.

### FUNZIONAMENTO RISCALDAMENTO 10 °C

La temperatura ambiente può essere mantenuta a 10 °C in modo da evitare che scenda troppo.

## ■ Funzione praticità

### TIMER DI PROGRAMMAZIONE

Il Timer di Programmazione consente di integrare il Timer Spento e il Timer Acceso in una singola sequenza. La sequenza può prevedere 1 transizione da Timer Spento a Timer Acceso oppure da Timer Acceso a Timer Spento, in un periodo di 24 ore.

### SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Premendo il tasto "SLEEP" durante la modalità Riscaldamento, l'impostazione della temperatura del condizionatore d'aria viene progressivamente diminuita durante il periodo di funzionamento, mentre durante le modalità Raffreddamento o Deumidificazione l'impostazione della temperatura viene progressivamente aumentata durante il periodo di funzionamento. Una volta trascorso il periodo di tempo stabilito, l'unità si disattiva automaticamente.

## ■ Funzione pulizia

### FILTRO DELL'ARIA RIMOVIBILE

Il filtro dell'aria dell'unità interna può essere rimosso per agevolare pulizia e manutenzione.

Questo prodotto contiene gas fluorurati ad effetto serra.

# CARATTERISTICHE E FUNZIONI

## ■ Telecomando

### TELECOMANDO SENZA FILI

Il telecomando senza fili consente di controllare comodamente il funzionamento del condizionatore d'aria.

### TELECOMANDO A FILO (OPZIONALE)

Può inoltre essere utilizzato un telecomando a filo opzionale. Il telecomando a filo dispone delle seguenti ulteriori funzioni rispetto al telecomando senza fili.

[Ulteriori funzioni del telecomando a filo]

- Timer Settimanale
- Timer Ripristino Temperatura

È inoltre possibile utilizzare contemporaneamente telecomando a filo e telecomando senza fili.  
(Ma le funzioni sono limitate)

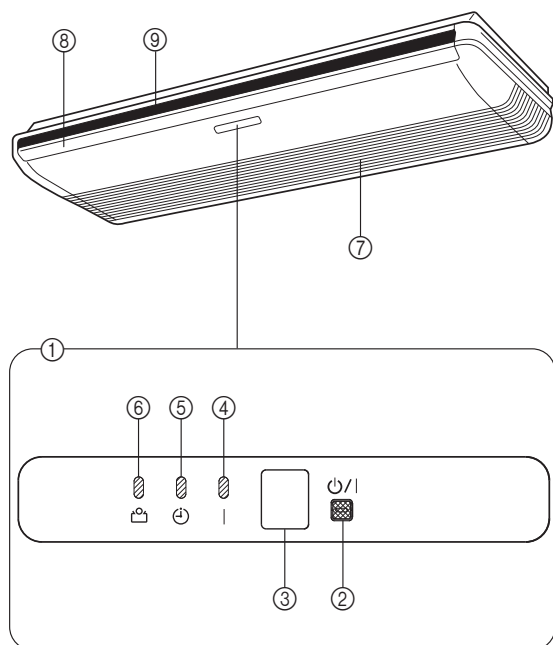
Quando si selezionano le funzioni limitate tramite il telecomando, si avvertirà un segnale acustico; la spia luminosa Funzionamento, la spia luminosa Timer e la spia luminosa Risparmio Energetico dell'unità interna inizieranno a lampeggiare.

[Funzioni limitate del telecomando senza fili]

- Spegnimento Automatico
- Funzione Timer (Timer Acceso, Timer Spento e Timer di Programmazione)
- Funzionamento Riscaldamento 10 °C

## NOME DELLE PARTI

### Unità interna



#### ① Pannello di controllo

#### ② Tasto Manuale Automatico

- Se si tiene premuto il tasto Manuale Automatico per più di 10 secondi, verrà avviato il funzionamento Raffreddamento Forzato.
- Il funzionamento Raffreddamento Forzato viene utilizzato al momento dell'installazione. Può essere utilizzato esclusivamente da personale tecnico autorizzato.
- Se il funzionamento Raffreddamento Forzato viene avviato casualmente, premere il tasto "START/STOP" per interrompere il funzionamento.
- Premere il tasto per ripristinare l'indicatore del filtro.

#### ③ Ricevitore di segnale telecomando

#### ④ Spia luminosa Funzionamento (verde)

#### ⑤ Spia luminosa Timer (arancione)

- La spia luminosa Timer si illumina quando il timer viene impostato dal telecomando senza fili.
- Se la spia luminosa Timer lampeggia quando il timer è in funzione, significa che si è verificato un errore nell'impostazione del timer (vedere il paragrafo "Riavvio automatico" a pagina 16).

#### ⑥ Spia luminosa Risparmio Energetico (verde)

- La spia luminosa Risparmio Energetico si illumina nelle seguenti modalità di funzionamento:
  - Funzionamento Risparmio energetico
  - Funzionamento Riscaldamento 10 °C (controllato da telecomando senza fili)

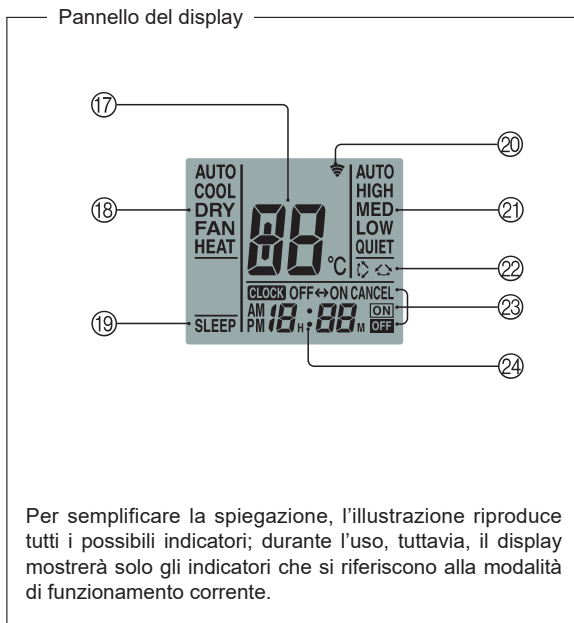
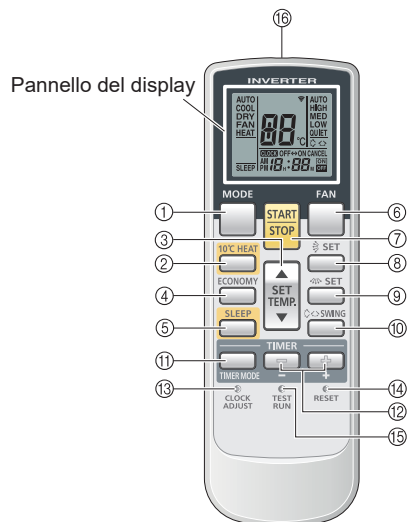
#### ⑦ Griglia di aspirazione

#### ⑧ Alette direzionali del flusso dell'aria verso l'alto/il basso

#### ⑨ Alette direzionali del flusso dell'aria sinistra/destra (dietro alle alette direzionali del flusso dell'aria verso l'alto/il basso)

# NOME DELLE PARTI

## Telecomando



Per semplificare la spiegazione, l'illustrazione riproduce tutti i possibili indicatori; durante l'uso, tuttavia, il display mostrerà solo gli indicatori che si riferiscono alla modalità di funzionamento corrente.

- ① Tasto "MODE"
- ② Tasto "10 °C HEAT"
- ③ Tasto "SET TEMP." (▲ / ▼)
- ④ Tasto "ECONOMY"
- ⑤ Tasto "SLEEP"
- ⑥ Tasto "FAN"
- ⑦ Tasto "START/STOP"
- ⑧ Tasto (Verticale) "SET"
- ⑨ Tasto (Orizzontale) "SET"
- ⑩ Tasto "SWING"
- ⑪ Tasto "TIMER MODE"
- ⑫ Tasto Impostazione "TIMER" (+ / -)
- ⑬ Tasto "CLOCK ADJUST"
- ⑭ Tasto "RESET"
- ⑮ Tasto "TEST RUN"

- Questo tasto va utilizzato durante l'installazione del condizionatore d'aria e non deve essere usato in condizioni normali in quanto causa un malfunzionamento del termostato del condizionatore d'aria.
- Se il tasto viene premuto durante il normale funzionamento, l'unità passa alla modalità Collaudo; la spia luminosa Funzionamento e la spia luminosa Timer dell'unità interna inizieranno a lampeggiare simultaneamente.
- Per interrompere la modalità Collaudo, premere il tasto "START/STOP" per arrestare il condizionatore d'aria.

- ⑯ Trasmettitore di segnali
- ⑰ Indicatore temperatura impostata
- ⑱ Indicatore modalità operativa
- ⑲ Indicatore [SLEEP] (Spegnimento automatico)
- ⑳ Indicatore di trasmissione
- ㉑ Indicatore velocità del ventilatore
- ㉒ Indicatore oscillazione
- ㉓ Indicatore modalità Timer
- ㉔ Indicatore dell'orologio

Alcune unità interne potrebbero non essere dotate delle funzioni corrispondenti a tutti i tasti di questo telecomando. Se viene premuto un tasto del telecomando e la relativa funzione non è disponibile, l'unità interna emetterà un segnale acustico e la spia luminosa Funzionamento, la spia luminosa Timer e la spia luminosa Risparmio Energetico inizieranno a lampeggiare.


# PREPARAZIONE

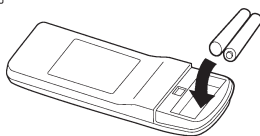
## Attivare l'alimentazione elettrica

### 1 Accendere il disgiuntore di circuito.

## Carica batterie (AAA/R03/LR03 × 2)

### 1 Premere e far scorrere il coperchio del vano batterie sul lato opposto per aprirlo.

Far scorrere il coperchio premendo il simbolo .



### 2 Inserire le batterie.

Assicurarsi di allineare correttamente le polarità delle batterie (+/-).

### 3 Chiudere il coperchio del vano batterie.

## Impostazione dell'ora corrente

### 1 Premere il tasto "CLOCK ADJUST".

Utilizzare la punta di una penna a sfera o un altro oggetto di piccole dimensioni per premere il tasto.

### 2 Utilizzare i tasti Impostazione "TIMER" ( + / - ) per regolare l'orologio sull'ora corrente.

**Tasto +:** Premere per spostare avanti l'ora.

**Tasto -:** Premere per spostare indietro l'ora.

(Ogni volta che si premono questi tasti, l'ora viene modificata con incrementi/decrementi di 1 minuto; tenere premuti i tasti per modificare rapidamente l'ora con incrementi di 10 minuti.)

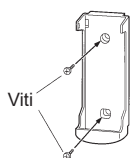
### 3 Premere di nuovo il tasto "CLOCK ADJUST".

In questo modo si completa l'impostazione dell'ora e l'orologio inizia a funzionare.

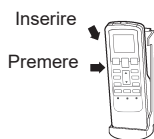
## Utilizzo del telecomando

- Per un funzionamento corretto, il telecomando deve essere rivolto verso il ricevitore di segnale.
- Campo operativo: Circa 7 metri.
- Quando il condizionatore d'aria riceve un segnale viene emesso un bip.
- In assenza del bip, premere di nuovo il tasto del telecomando.

## Supporto telecomando



① Montare il supporto del telecomando.



② Fissare il telecomando.



③ Rimuovere il telecomando (per utilizzarlo tenendolo in mano).

## ⚠ AVVERTENZA

- Prestare particolare attenzione per evitare che neonati e bambini ingoiano accidentalmente le batterie.

## ⚠ ATTENZIONE

- Per evitare problemi di funzionamento del telecomando o danni allo stesso:
  - Riporre il telecomando in un luogo in cui non sia esposto alla luce solare diretta o a calore eccessivo.
  - Estrarre le batterie se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato.
  - Le batterie esaurite vanno immediatamente rimosse e smaltite secondo le leggi ed i regolamenti locali vigenti.
- Se il liquido fuoriuscito dalle batterie dovesse entrare in contatto con pelle, occhi o bocca, lavare immediatamente con abbondante acqua pulita e consultare un medico.
- Ostacoli frapposti tra il telecomando e l'unità interna, come tende o pareti, possono compromettere l'adeguata trasmissione dei segnali.
- Non sottoporre il telecomando a forti urti.
- Non versare acqua sul telecomando.
- Non cercare di ricaricare le batterie a secco.
- Non utilizzare batterie a secco ricaricate.

Utilizzare esclusivamente batterie del tipo specificato.

Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove o di tipo diverso.

Per un uso normale la durata delle batterie è di circa 1 anno. Se la portata del telecomando si riduce sensibilmente, sostituire le batterie e premere il tasto "RESET" con la punta di una penna a sfera o di un oggetto simile.

# FUNZIONAMENTO

## Selezione della modalità operativa

### 1 Premere il tasto “START/STOP”.

La spia luminosa Funzionamento (verde) dell'unità interna si accende.  
Il condizionatore d'aria inizia a funzionare.

### 2 Premere il tasto “MODE” per selezionare la modalità desiderata.

Ogni volta che si preme questo tasto, la modalità cambia nel seguente ordine.



Dopo circa 3 secondi, riapparirà il display intero.

## Impostazione della temperatura ambiente

### Premere il tasto “SET TEMP.”.

**Tasto ▲:** Premere per aumentare la temperatura da impostare.

**Tasto ▼:** Premere per diminuire la temperatura da impostare.

#### ● Fasce di temperatura impostabili:

Modalità Automatica ..... 18-30 °C

Modalità Riscaldamento ..... 16-30 °C

Modalità Raffreddamento/Modalità Deumidificazione .... 18-30 °C

Non è possibile impostare la temperatura durante la modalità Ventilatore (la temperatura non apparirà sul display del telecomando).

Dopo circa 3 secondi, riapparirà il display intero.

L'impostazione della temperatura deve essere considerata un valore standard e può differire leggermente dalla temperatura ambiente effettiva.

## Impostazione della velocità del ventilatore

### Premere il tasto “FAN”.

Ogni volta che si preme questo tasto, la velocità del ventilatore cambia nel seguente ordine:



Dopo circa 3 secondi, riapparirà il display intero.

#### Se impostata su [AUTO]:

**Modalità Riscaldamento:** Il ventilatore funziona in modo da ottimizzare la circolazione dell'aria calda.

Tuttavia, il ventilatore funziona ad una velocità molto bassa quando la temperatura dell'aria che fuoriesce dall'unità interna è bassa.

**Modalità Raffreddamento:** Man mano che la temperatura ambiente si avvicina a quella impostata, la velocità del ventilatore si riduce.

**Modalità Ventilatore:** Il ventilatore funziona a bassa velocità.

Il ventilatore funziona con un'impostazione molto bassa durante la funzione Monitoraggio e all'avvio della modalità Riscaldamento.

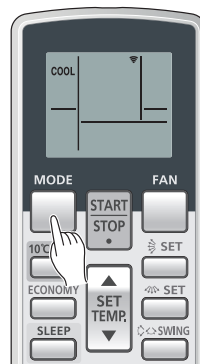
## Funzionamento Super Silenzioso

#### Se impostata su [QUIET] (silenzioso):

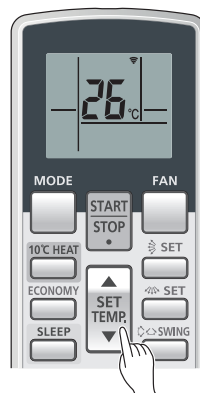
Viene avviato il funzionamento Super Silenzioso. Il flusso d'aria dell'unità interna si ridurrà per limitare la rumorosità.

● Il funzionamento Super Silenzioso non può essere utilizzato con la modalità Deumidificazione. (Lo stesso vale se si seleziona la modalità Deumidificazione durante il funzionamento in modalità Automatica.)

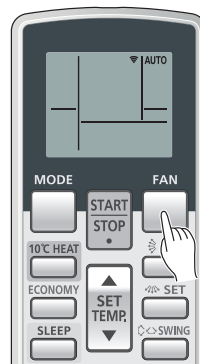
● Durante il funzionamento Super Silenzioso, l'efficienza del riscaldamento e del raffreddamento sarà leggermente inferiore. Se la stanza non si riscalda/raffredda quando si utilizza il funzionamento Super Silenzioso, regolare la velocità del ventilatore del condizionatore d'aria.



Esempio: Se impostata su [COOL] (raffreddamento).



Esempio: Se impostata su 26 °C.



Esempio: Se impostata su [AUTO].



# FUNZIONAMENTO

Le istruzioni relative al riscaldamento (\*) sono applicabili esclusivamente al modello Riscaldamento e Raffreddamento (Ciclo Inverso).

## Arresto del funzionamento

### Premere il tasto "START/STOP".

La spia luminosa Funzionamento (verde) si spegnerà.

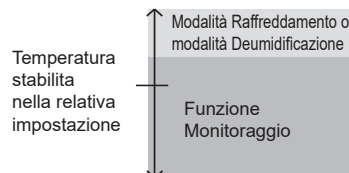
## Modalità operativa

### [AUTO] (nel modello Raffreddamento):

- Quando viene selezionato il funzionamento in modalità Automatica (commutazione automatica), il ventilatore gira molto lentamente per alcuni minuti mentre l'unità interna valuta le condizioni della stanza e seleziona la corretta modalità.

La temperatura ambiente è superiore rispetto a quella stabilita nella relativa impostazione → modalità Raffreddamento o modalità Deumidificazione

La temperatura ambiente è simile o inferiore a quella stabilita nella relativa impostazione → funzione Monitoraggio



- Quando la temperatura registrata dall'unità interna sarà simile a quella impostata, inizierà la funzione Monitoraggio. Nella funzione Monitoraggio, il ventilatore funziona a velocità bassa. Se in seguito la temperatura ambiente dovesse cambiare, l'unità interna selezionerà nuovamente il funzionamento appropriato (modalità Raffreddamento) per adeguare la temperatura al valore impostato nella relativa impostazione.
- Se la modalità selezionata automaticamente dall'unità non è quella desiderata, selezionare una delle modalità operative ([COOL] (raffreddamento), [DRY] (deumidificazione), [FAN] (ventilatore)).

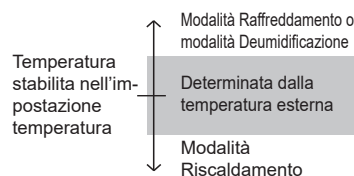
### [AUTO] [in modello Riscaldamento e Raffreddamento (Ciclo Inverso)]:

- Se è selezionata modalità Automatica (commutazione automatica), il condizionatore d'aria seleziona la modalità operativa appropriata (modalità Raffreddamento o modalità Riscaldamento) a seconda della temperatura ambiente effettiva.
- Quando viene selezionata la modalità Automatica, il ventilatore gira lentamente per alcuni minuti mentre l'unità interna valuta le condizioni della stanza e seleziona la corretta modalità operativa.

La temperatura ambiente è superiore rispetto a quella stabilita nella relativa impostazione → modalità Raffreddamento o modalità Deumidificazione

La temperatura ambiente è simile a quella stabilita nella relativa impostazione → Determinata dalla temperatura esterna

La temperatura ambiente è inferiore rispetto a quella stabilita nella relativa impostazione → modalità Riscaldamento



- Quando la temperatura registrata dal condizionatore d'aria sarà simile a quella impostata, inizierà la funzione Monitoraggio. Nella funzione Monitoraggio, il ventilatore funziona a velocità bassa. Se in seguito la temperatura ambiente dovesse cambiare, il condizionatore d'aria selezionerà nuovamente il funzionamento appropriato (modalità Riscaldamento, modalità Raffreddamento) per adeguare la temperatura al valore impostato sul termostato.
- Se la modalità selezionata automaticamente dall'unità non è quella desiderata, selezionare una delle modalità operative ([HEAT] (riscaldamento), [COOL] (raffreddamento), [DRY] (deumidificazione), [FAN] (ventilatore)).

### [HEAT] (riscaldamento)\*: ● Utilizzarlo per riscaldare la stanza.

- Se è selezionata la modalità Riscaldamento, il condizionatore d'aria funzionerà ad una velocità di ventilazione molto bassa per circa 3-5 minuti, dopodiché passerà all'impostazione di ventilazione selezionata. Questo lasso di tempo è fornito per consentire all'unità interna di riscaldarsi prima di iniziare a funzionare a pieno regime.
- Quando la temperatura ambiente è molto bassa, sull'unità esterna potrebbe formarsi del ghiaccio, riducendone di conseguenza le prestazioni. Per eliminare questo ghiaccio, l'unità avvierà automaticamente di tanto in tanto il ciclo sbrinamento. Durante il funzionamento Sbrinamento Automatico, la spia luminosa Funzionamento lampeggerà e il funzionamento della modalità Riscaldamento verrà interrotto.
- Dopo l'avvio del funzionamento in modalità Riscaldamento, l'ambiente impiegherà qualche minuto per riscaldarsi.

### [COOL] (raffreddamento): ● Utilizzarlo per il raffreddamento della stanza.

- Si utilizza per raffreddare leggermente l'ambiente e deumidificarlo.
- Non è possibile riscaldare l'ambiente in modalità Deumidificazione.
- In modalità Deumidificazione, l'unità funziona a velocità bassa; per regolare l'umidità dell'ambiente, il ventilatore dell'unità interna potrebbe arrestarsi di tanto in tanto. Inoltre, il ventilatore potrebbe funzionare a velocità molto bassa durante il processo di regolazione dell'umidità dell'ambiente.
- La velocità del ventilatore non può essere modificata manualmente se è stata selezionata la modalità Deumidificazione.

### [FAN] (ventilatore): ● Si utilizza per far circolare l'aria nell'ambiente.

#### In modalità Riscaldamento\*:

Impostare una temperatura superiore a quella ambiente corrente. La modalità Riscaldamento non funziona se la temperatura impostata è inferiore a quella ambiente effettiva.

#### In modalità Raffreddamento/modalità Deumidificazione:

Impostare una temperatura inferiore a quella ambiente corrente. La modalità Raffreddamento e la modalità Deumidificazione non funzionano se la temperatura impostata è superiore a quella ambiente (in modalità Raffreddamento, funzionerà solo il ventilatore).

#### In modalità Ventilatore:

Non è possibile utilizzare l'unità per riscaldare e raffreddare l'ambiente.



# FUNZIONAMENTO TIMER

Prima di utilizzare la funzione timer, assicurarsi che il telecomando sia impostato sull'ora attuale corretta (☞ P. 5).

Se l'unità interna è collegata a un telecomando a filo, non è possibile utilizzare il telecomando senza fili per impostare il timer.

**NOTE:** In collegamento multigruppo simultaneo, non è possibile utilizzare questa funzione servendosi del telecomando senza fili.

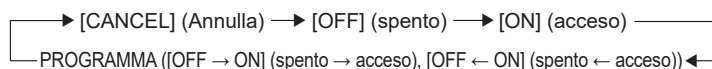
## Utilizzo Timer Acceso o Timer Spento

### 1 Premere il tasto "START/STOP" (se l'unità è già in funzione, procedere al passaggio 2).

La spia luminosa Funzionamento (verde) dell'unità interna si accende.

### 2 Premere il tasto "TIMER MODE" per selezionare la funzione Timer Spento o Timer Acceso.

Ogni volta che il tasto viene premuto, la funzione timer cambia secondo l'ordine seguente:



La spia luminosa Timer (arancione) dell'unità interna si accenderà.

### 3 Utilizzare i tasti Impostazione "TIMER" per regolare Timer Spento o Timer Acceso.

Impostare l'ora mentre l'indicatore dell'orologio lampeggia (continuerà a lampeggiare per circa 5 secondi).

**Tasto [+]:** Premere per spostare avanti l'ora.

**Tasto [-]:** Premere per spostare indietro l'ora.

Dopo circa 5 secondi, riapparirà il display intero.

#### Annullamento del timer

Utilizzare il tasto "TIMER MODE" per selezionare [CANCEL] (Annulla).

Il condizionatore d'aria tornerà al funzionamento normale.

#### Modifica delle impostazioni del timer

Eseguire i passaggi 2 e 3.

#### Arresto del funzionamento del condizionatore d'aria mentre il timer è in funzione

Premere il tasto "START/STOP".

#### Modifica delle condizioni operative

Per modificare le condizioni operative (modalità, velocità del ventilatore, impostazione temperatura, funzionamento Super Silenzioso), impostare il timer, attendere che riappaia il display intero, quindi premere i tasti appositi per modificare la condizione operativa desiderata.

## Utilizzo del Timer di Programmazione

### 1 Premere il tasto "START/STOP" (se l'unità è già in funzione, procedere al passaggio 2).

La spia luminosa Funzionamento (verde) dell'unità interna si accende.

### 2 Impostare le ore desiderate per Timer Spento e Timer Acceso.

Fare riferimento alla sezione "Utilizzo Timer Acceso o Timer Spento" per impostare la modalità e le ore desiderate.

Dopo circa 3 secondi, riapparirà il display intero.

La spia luminosa Timer (arancione) dell'unità interna si accenderà.

### 3 Premere il tasto "TIMER MODE" per selezionare la funzione Timer di Programmazione (verrà visualizzato [OFF → ON] (spento → acceso) o [OFF ← ON] (spento ← acceso)).

Il display mostrerà alternativamente [OFF] (spento) e [ON] (acceso), quindi cambierà per mostrare l'impostazione dell'ora della funzione che si avvierà per prima.

- Il Timer di Programmazione avvierà il funzionamento. (Se Timer Acceso è stato selezionato per funzionare per primo, l'unità arresterà il funzionamento a questo punto).

Dopo circa 5 secondi, riapparirà il display intero.

#### Annullamento del timer

Utilizzare il tasto "TIMER MODE" per selezionare [CANCEL] (Annulla).

Il condizionatore d'aria tornerà al funzionamento normale.

#### Modifica delle impostazioni del timer

1. Seguire le istruzioni fornite nella sezione "Utilizzo Timer Acceso o Timer Spento" per selezionare le impostazioni del timer da modificare.
2. Premere il tasto "TIMER MODE" per selezionare [OFF → ON] (spento → acceso) o [OFF ← ON] (spento ← acceso).

#### Arresto del funzionamento del condizionatore d'aria mentre il timer è in funzione

Premere il tasto "START/STOP".

#### Modifica delle condizioni operative

Per modificare le condizioni operative (modalità, velocità del ventilatore, impostazione temperatura, funzionamento Super Silenzioso), impostare il timer, attendere che riappaia il display intero, quindi premere i tasti appositi per modificare la condizione operativa desiderata.

## Informazioni sul Timer di Programmazione

- Il Timer di Programmazione consente di integrare le funzioni Timer Spento e Timer Acceso in una singola sequenza. La sequenza può prevedere 1 transizione da Timer Spento a Timer Acceso oppure da Timer Acceso a Timer Spento, in un periodo di 24 ore.
- La 1ª funzione del timer ad attivarsi sarà quella impostata più vicino all'ora corrente. L'ordine delle funzioni è indicato dalla freccia nel display del telecomando ([OFF → ON] (spento → acceso) o [OFF ← ON] (spento ← acceso)).
- Il Timer di Programmazione può essere utilizzato ad esempio per arrestare automaticamente il condizionatore d'aria (Timer Spento) quando si va a dormire e riaccenderlo poi automaticamente (Timer Acceso) alla mattina prima del risveglio.

# FUNZIONAMENTO TIMER SPEGNIMENTO AUTOMATICO

A differenza di altre funzioni con timer, lo Spegnimento Automatico è utilizzato per impostare il periodo di funzionamento, superato il quale il condizionatore d'aria verrà spento.

Se l'unità interna è collegata a un telecomando a filo, non è possibile utilizzare il telecomando senza fili per impostare lo Spegnimento Automatico.

**NOTE:** In collegamento multigruppo simultaneo, non è possibile utilizzare questa funzione servendosi del telecomando senza fili.

## Utilizzo dello Spegnimento Automatico

**Mentre il condizionatore d'aria è in funzione o è spento, premere il tasto "SLEEP".**

La spia luminosa Funzionamento (verde) dell'unità interna e la spia luminosa Timer (arancione) si accendono.

## Modifica delle impostazioni del timer

**Premere di nuovo il tasto "SLEEP" e impostare l'ora con i tasti Impostazione "TIMER" (+ / -).**

**Tasto +:** Premere per spostare avanti l'ora.

**Tasto -:** Premere per spostare indietro l'ora.

Dopo circa 5 secondi, riapparirà il display intero.

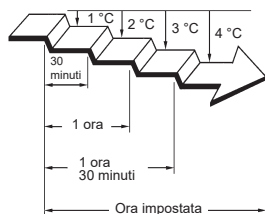
## Spegnimento Automatico

Per evitare un eccessivo riscaldamento o raffreddamento durante il sonno, la funzione Spegnimento Automatico modifica automaticamente l'impostazione della temperatura secondo la programmazione dell'ora impostata. Quando l'ora programmata è trascorsa, il condizionatore d'aria si arresta completamente.

**In modalità Riscaldamento:**

Quando è impostato lo Spegnimento Automatico, la temperatura impostata viene automaticamente ridotta di 1 °C ogni 30 minuti. Quando la temperatura è stata ridotta per un totale di 4 °C, l'impostazione raggiunta in quel momento viene mantenuta fino a quando il periodo impostato è trascorso, quindi il condizionatore d'aria si spegne automaticamente.

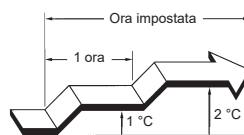
Impostazione dello Spegnimento Automatico



**In modalità Raffreddamento/modalità Deumidificazione:**

Quando è impostato lo Spegnimento Automatico, la temperatura impostata viene automaticamente aumentata di 1 °C ogni ora. Quando la temperatura è stata aumentata per un totale di 2 °C, l'impostazione raggiunta in quel momento viene mantenuta fino a quando il periodo impostato è trascorso, quindi il condizionatore d'aria si spegne automaticamente.

Impostazione dello Spegnimento Automatico



# FUNZIONAMENTO MANUALE AUTOMATICO

Eseguire il funzionamento Manuale Automatico nel caso in cui il telecomando sia stato smarrito o non funzioni correttamente.

## Attivazione dell'unità interna senza telecomando

**Premere il tasto Manuale Automatico sull'unità interna per un periodo compreso fra 3 e 10 secondi.**

Per interrompere il funzionamento, premere di nuovo il tasto Manuale Automatico.

- Quando il condizionatore d'aria è azionato mediante il tasto Manuale Automatico sull'unità interna, funzionerà come nella modalità Automatica selezionata sul telecomando.
- La velocità del ventilatore verrà impostata su [AUTO] mentre l'impostazione della temperatura corrisponderà al valore standard. (24 °C)

# REGOLAZIONE DELLA DIREZIONE DI CIRCOLAZIONE DELL'ARIA

Le istruzioni relative al riscaldamento (\*) sono applicabili esclusivamente al modello Riscaldamento e Raffreddamento (Ciclo Inverso).

- Regolare il flusso dell'aria verso l'alto, il basso, a sinistra e a destra mediante i tasti "SET" sul telecomando.
- Utilizzare i tasti "SET" dopo che l'unità interna ha iniziato a funzionare e le alette direzionali del flusso dell'aria si sono arrestate.

## Regolazione direzione dell'aria verticale

### Premere il tasto "SET" (Verticale).

Ogni volta che si preme il tasto, la gamma delle direzioni dell'aria cambierà nel modo seguente:

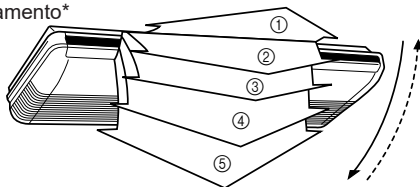


**Tipi di impostazioni della Direzione del flusso dell'aria:**

①, ②, ③ : In modalità Raffreddamento/modalità Deumidificazione

①, ②, ③, ④, ⑤ : In modalità Riscaldamento\*

Il display del telecomando non cambia.



- Utilizzare le regolazioni della direzione dell'aria nelle gamme mostrate sopra.
- La direzione del flusso d'aria verticale è impostata automaticamente come mostrato, secondo il tipo di modalità operativa selezionata.
  - Flusso orizzontale ① : In modalità Raffreddamento/modalità Deumidificazione
  - Flusso verso il basso ⑤ : In modalità Riscaldamento\*
- Durante il funzionamento in modalità Automatica, per il primo minuto il flusso dell'aria sarà orizzontale ①; la direzione dell'aria non può essere regolata durante questo periodo.

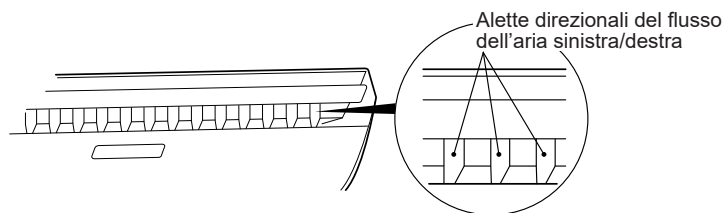
## Regolazione orizzontale della direzione dell'aria

### Premere il tasto "SET" (Orizzontale).

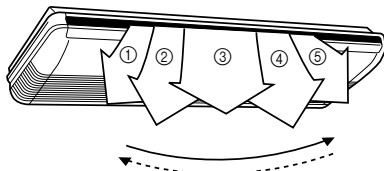
Ogni volta che si preme il tasto, la gamma delle direzioni dell'aria cambierà nel modo seguente:



Il display del telecomando non cambia.



- Utilizzare le regolazioni della direzione dell'aria nelle gamme mostrate in basso.



### ⚠ AVVERTENZA

Non posizionare mai le dita o corpi estranei all'interno delle bocche di uscita, perché il ventilatore interno gira ad alta velocità e potrebbe provocare lesioni.

- Il tentativo di spostare manualmente le alette direzionali del flusso dell'aria verso l'alto/il basso o le alette direzionali del flusso dell'aria sinistra/destra potrebbe causare un funzionamento non corretto; in tal caso, arrestare il funzionamento e riavviare. Le alette dovrebbero iniziare a muoversi di nuovo correttamente.
- Durante l'utilizzo nelle modalità Raffreddamento e Deumidificazione, non impostare le alette direzionali del flusso dell'aria verso l'alto/il basso nella gamma modalità Riscaldamento (④-⑤) per lunghi periodi di tempo, poiché il vapore acqueo potrebbe condensare vicino alle alette di uscita provocando il gocciolamento di acqua dal condizionatore d'aria. In modalità Raffreddamento e modalità Deumidificazione, se le alette direzionali del flusso dell'aria sono lasciate nella modalità Riscaldamento per più di 30 minuti, torneranno automaticamente nella posizione ③.
- Se l'apparecchio è utilizzato in locali dove sono presenti neonati, bambini, persone anziane o ammalate, quando si effettuano le impostazioni occorre considerare attentamente la direzione dell'aria e la temperatura ambiente.

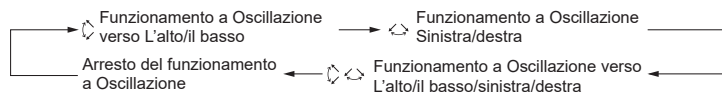
# FUNZIONAMENTO A OSCILLAZIONE

Avviare il condizionatore d'aria prima di eseguire questa procedura.

## Selezione del funzionamento a Oscillazione

### Premere il tasto "SWING".

Ogni volta che si preme il tasto "SWING", il funzionamento a Oscillazione cambia nel seguente ordine.



## Arresto del funzionamento a Oscillazione

### Premere il tasto "SWING" e selezionare stop.

La direzione del flusso dell'aria tornerà all'impostazione presente prima dell'inizio del funzionamento a Oscillazione.

## Funzionamento a Oscillazione

- Selezionare il funzionamento a Oscillazione verso L'alto/il basso

Modalità operativa	Livelli di oscillazione
Modalità Raffreddamento/ Modalità Deumidificazione	Da ① a ④
Modalità Riscaldamento	Da ③ a ⑤
Modalità Ventilatore	Da ① a ⑤

Il funzionamento a Oscillazione può arrestarsi temporaneamente quando il ventilatore del condizionatore d'aria non è in funzione o quando funziona a velocità molto basse.

- Selezionare il funzionamento a Oscillazione Sinistra/destra

Modalità operativa	Livelli di oscillazione
Modalità Raffreddamento/ Modalità Deumidificazione	Da ① a ⑤ (Tutti i livelli)
Modalità Riscaldamento	Da ① a ⑤ (Tutti i livelli)
Modalità Ventilatore	Da ① a ⑤ (Tutti i livelli)

Il funzionamento a Oscillazione può arrestarsi temporaneamente quando il ventilatore del condizionatore d'aria non è in funzione o quando funziona a velocità molto basse.

# FUNZIONAMENTO RISPARMIO ENERGETICO

Avviare il condizionatore d'aria prima di eseguire questa procedura.

## Utilizzo del funzionamento Risparmio energetico

### Premere il tasto "ECONOMY".

La spia luminosa Risparmio Energetico (verde) si accende.  
Il funzionamento Risparmio energetico si avvia.

## Arresto del funzionamento Risparmio energetico

### Premere di nuovo il tasto "ECONOMY".

La spia luminosa Risparmio Energetico (verde) si spegnerà.  
Inizia il funzionamento normale.

## Funzionamento Risparmio energetico

Al massimo della resa, il funzionamento Risparmio energetico rappresenta circa il 70% del funzionamento normale delle modalità raffreddamento e riscaldamento.

- Se l'ambiente non viene raffreddato (o riscaldato) adeguatamente con il funzionamento Risparmio energetico, selezionare il funzionamento normale.
- Durante la funzione Monitoraggio in modalità Automatica, il funzionamento del condizionatore d'aria non passerà a funzionamento Risparmio energetico anche se questa funzione viene selezionata premendo il tasto "ECONOMY".
- Quando è attivo il funzionamento Risparmio energetico, la temperatura ambiente sarà leggermente più alta di quella impostata in modalità Raffreddamento e più bassa di quella impostata in modalità Riscaldamento. Quindi, il funzionamento Risparmio energetico è in grado di risparmiare più energia rispetto al funzionamento normale.

# FUNZIONAMENTO RISCALDAMENTO 10 °C

**NOTE:** In collegamento multigruppo simultaneo, non è possibile utilizzare questa funzione servendosi del telecomando senza fili.

## Utilizzo del funzionamento Riscaldamento 10 °C

### Premere il tasto “10 °C HEAT”.

La spia luminosa Funzionamento (verde) si spegnerà e la spia luminosa Risparmio Energetico (verde) si accenderà.

Mentre il funzionamento Riscaldamento 10 °C è in corso, è possibile utilizzare solo la funzione seguente.

-  Funzionamento a Oscillazione

## Arresto del funzionamento Riscaldamento 10 °C

### Premere il tasto “START/STOP”.

Il funzionamento si arresta e la spia luminosa Risparmio Energetico (verde) si spegne.

## Funzionamento Riscaldamento 10 °C

- La modalità Riscaldamento non funzionerà se la temperatura ambiente è sufficientemente alta.
- La temperatura ambiente può essere mantenuta a 10 °C premendo il tasto “10 °C HEAT” per evitare che scenda eccessivamente.

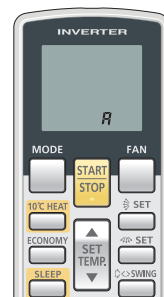
# IMPOSTAZIONE DEL CODICE PERSONALIZZATO DEL TELECOMANDO

Se in una stanza sono installati due o più condizionatori d'aria e il telecomando controlla un condizionatore diverso da quello che si desidera impostare, modificare il codice personalizzato del telecomando perché controlli solo il condizionatore che si intende impostare (sono possibili 4 selezioni).

Se in una stanza sono installati due o più condizionatori d'aria, contattare il rivenditore per impostare i codici personalizzati di ogni singolo condizionatore.

Utilizzare i passaggi seguenti per selezionare il codice personalizzato del telecomando. (Si tenga presente che il condizionatore d'aria non riceve il segnale se non è stato impostato per il corrispondente codice personalizzato.)

- 1** Premere il tasto “START/STOP” finché sul pannello del display del telecomando non viene visualizzato solo l'indicatore dell'orologio.
- 2** Premere il tasto “MODE” per almeno cinque secondi per visualizzare il codice personalizzato corrente (inizialmente impostato su A).
- 3** Premere i tasti “SET TEMP.” (▲/▼) per modificare il codice personalizzato tra **A** ↔ **B** ↔ **C** ↔ **D**. Far coincidere il codice sul pannello del display con quello personalizzato del condizionatore d'aria.
- 4** Premere di nuovo il tasto “MODE” per tornare alla visualizzazione dell'indicatore dell'orologio. Il codice personalizzato verrà modificato.



- Se non viene premuto alcun tasto entro 30 secondi dalla visualizzazione del codice personalizzato, il sistema torna alla visualizzazione dell'indicatore dell'orologio iniziale. In questo caso, ripetere la procedura dal passaggio 1.
- Il codice personalizzato del condizionatore d'aria è impostato su “A” prima della consegna. Per modificare il codice personalizzato, contattare il rivenditore.
- Quando le batterie del telecomando vengono sostituite, il codice personalizzato del telecomando viene reimpostato su “A”. Se si utilizza un codice personalizzato diverso da “A”, reimpostare il codice personalizzato dopo aver sostituito le batterie. Se non si conosce l'impostazione del codice personalizzato del condizionatore d'aria, provare ognuno dei codici personalizzati (A → B → C → D) fino a trovare quello corretto.

# PULIZIA E MANUTENZIONE

## ATTENZIONE

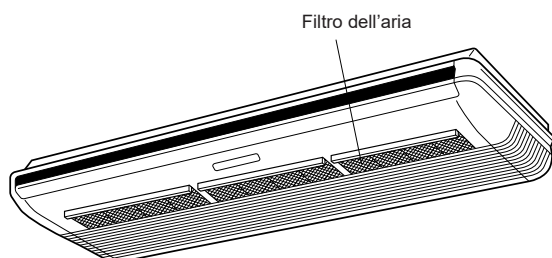
- Prima di pulire il prodotto, assicurarsi di averlo spento e di aver scollegato l'alimentazione.
- Il ventilatore gira ad alta velocità all'interno dell'unità e potrebbe provocare lesioni.
- Fare attenzione a non lasciar cadere la griglia di aspirazione.
- Per la pulizia del filtro è necessario intervenire in posizioni elevate. Si consiglia pertanto di consultare il personale tecnico autorizzato.
- Non esporre il corpo dell'unità a insetticidi liquidi o lacche per capelli.

- Quando viene utilizzata per lunghi periodi, l'unità può accumulare polvere al suo interno, con conseguente riduzione delle prestazioni. Oltre ad effettuare la normale pulizia e manutenzione, si consiglia di ispezionare l'unità regolarmente. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al personale tecnico autorizzato.
- Per la pulizia del corpo dell'unità, non utilizzare acqua a temperature superiori a 40 °C, detersivi abrasivi o agenti volatili come benzene o diluenti.
- Se l'unità non verrà utilizzata per oltre 1 mese, lasciar asciugare completamente le parti interne azionando l'unità in modalità Ventilatore per mezza giornata.

## Pulizia del filtro dell'aria

### 1. Tirare verso l'alto i filtri dell'aria per rimuoverli.

Rimuovere i filtri dell'aria sollevando e tirando a sé l'impugnatura.



### 2. Pulire i filtri dell'aria.

Rimuovere la polvere dai filtri dell'aria con un aspiratore o lavandoli. Una volta lavati, farli asciugare completamente in un'area protetta dalla luce del sole.

### 3. Riattaccare i filtri dell'aria alla griglia di aspirazione.

I filtri dell'aria si adattano alla parte interna della griglia di aspirazione.

- La polvere può essere rimossa dal filtro dell'aria con un aspirapolvere o lavando il filtro in una soluzione di detersivo delicato e acqua calda. Se il filtro viene lavato, farlo asciugare bene in un luogo riparato prima di reinstallarlo.
- Se la polvere si accumula sul filtro dell'aria, il flusso di aria risulterà ridotto, l'efficienza di funzionamento diminuirà e aumenterà il rumore.

## Ripristino indicatore del filtro (impostazione speciale)

- Questa funzione può essere utilizzata se impostata correttamente durante l'installazione. Per l'utilizzo di questa funzione, consultare il personale tecnico autorizzato.
- Pulire il filtro dell'aria quando la spia luminosa presenta la condizione seguente:

Spia luminosa Risparmio Energetico

Lampeggia 3 volte, a intervalli di 21 secondi

Dopo la pulizia, ripristinare l'indicatore del filtro premendo il tasto Manuale Automatico sull'unità interna per 3 secondi o meno.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Le istruzioni relative al riscaldamento (\*) sono applicabili esclusivamente al modello Riscaldamento e Raffreddamento (Ciclo Inverso).



Nei casi seguenti, interrompere immediatamente il funzionamento del condizionatore d'aria e disattivare l'alimentazione spegnendo l'interruttore elettrico o scollegando la spina di alimentazione. Quindi consultare il rivenditore o il personale tecnico autorizzato.

Finché l'unità è collegata all'alimentazione, non sarà isolata dalla corrente neanche nel caso in cui sia spenta.

- L'unità emana odore di bruciato o emette fumo
- Fuoriesce acqua dall'unità

Prima di chiamare l'assistenza, eseguire i controlli seguenti:

	Descrizione del problema	Spiegazione	Vedere pagina
Funzione normale	Non si attiva immediatamente:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se l'unità si arresta e poi si riavvia immediatamente, il compressore non funzionerà per circa 3 minuti per evitare di danneggiare i fusibili.</li> <li>● Ogniqualevolta la spina di alimentazione viene scollegata e poi ricollegata, il circuito di protezione si attiva per circa 3 minuti, impedendo il funzionamento dell'unità in questo periodo di tempo.</li> </ul>	—
	È rumoroso:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Durante il funzionamento o subito dopo l'arresto dell'unità, è possibile udire un rumore di acqua che scorre nei tubi del condizionatore d'aria. Il rumore potrebbe anche essere particolarmente marcato per circa 2-3 minuti dopo l'avvio del condizionatore (rumore prodotto dal flusso di refrigerante).</li> <li>● Durante il funzionamento, è possibile udire un leggero cigolio. È provocato da una leggera espansione e contrazione della copertura anteriore dovuta alle variazioni di temperatura.</li> </ul>	—
		*● Durante il funzionamento in modalità Riscaldamento, potrebbe avvertirsi di tanto in tanto uno sfrigolio. Questo suono è prodotto dal funzionamento Sbrinamento Automatico.	15
	Emette odori:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'unità interna potrebbe emettere degli odori. Sono il prodotto degli odori dell'ambiente (mobili, tabacco, ecc.) penetrati nel condizionatore d'aria.</li> </ul>	—
	Emette nebbia o vapore:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Durante il funzionamento in modalità Raffreddamento o modalità Deumidificazione, è possibile che l'unità interna emetta una leggera nebbiolina. È la conseguenza dell'improvviso raffreddamento dell'aria dell'ambiente prodotto dall'aria emessa dal condizionatore d'aria, con conseguente formazione di condensa e vapore.</li> </ul>	—
		*● Durante il funzionamento in modalità Riscaldamento, il ventilatore dell'unità esterna potrebbe arrestarsi e potrebbe essere visibile del vapore in uscita dall'unità. Ciò è dovuto al funzionamento Sbrinamento Automatico.	15
	Il flusso dell'aria è debole o si arresta:	*● Quando si avvia il funzionamento in modalità Riscaldamento, la velocità del ventilatore è temporaneamente molto bassa per consentire ai componenti interni di riscaldarsi.	—
		*● Durante il funzionamento in modalità Riscaldamento, se la temperatura ambiente aumenta oltre quella impostata, l'unità esterna si arresta e l'unità interna funziona ad una velocità di ventilazione molto bassa. Se si desidera riscaldare ulteriormente l'ambiente, impostare una temperatura più alta.	—
		*● In modalità Riscaldamento, l'unità interna si arresta temporaneamente per un massimo di 15 minuti per eseguire il funzionamento Sbrinamento Automatico e la spia luminosa Funzionamento lampeggia.	15
		● La ventola potrebbe operare a velocità estremamente bassa durante il funzionamento in modalità Deumidificazione o quando l'unità sta monitorando la temperatura dell'ambiente.	—
		● Durante il funzionamento Super Silenzioso, il ventilatore gira a velocità molto bassa.	—
		● Quando viene eseguita la funzione Monitoraggio in modalità Automatica, il ventilatore gira a velocità molto bassa.	—
Fuoriuscita di acqua dall'unità esterna:	*● Durante il funzionamento in modalità Riscaldamento, dall'unità esterna potrebbe fuoriuscire dell'acqua dovuta al funzionamento Sbrinamento Automatico.	15	
La spia luminosa Risparmio Energetico lampeggia:	● Pulire il filtro dell'aria. Successivamente, spegnere la spia luminosa Risparmio Energetico.	13	



# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

	Descrizione del problema	Spiegazione	Vedere pagina
Controllare ancora	Non funziona affatto:	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il disgiuntore di circuito è stato spento?</li><li>● Si è verificata un'interruzione di corrente?</li><li>● È bruciato un fusibile o è scattato un disgiuntore di circuito?</li></ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"><li>● Il timer funziona?</li></ul>	Da 8 a 9
	Prestazioni di raffreddamento (o riscaldamento*) insufficienti:	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il filtro dell'aria è sporco?</li><li>● La griglia di aspirazione o la bocca di uscita del condizionatore d'aria sono bloccate?</li><li>● La temperatura ambiente è stata impostata correttamente?</li><li>● C'è una finestra o una porta aperta?</li><li>● Durante il funzionamento in modalità Raffreddamento, entra la luce del sole da una finestra? (Chiudere le tende.)</li><li>● Durante il funzionamento in modalità Raffreddamento, nel locale sono presenti apparecchi di riscaldamento o computer, oppure vi sono troppe persone?</li></ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"><li>● L'unità è impostata su funzionamento Super Silenzioso?</li></ul>	—
	L'unità funziona in maniera diversa da quella impostata sul telecomando:	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le batterie del telecomando sono scariche?</li><li>● Le batterie del telecomando sono caricate correttamente?</li></ul>	5

Se il problema persiste dopo aver eseguito questi controlli, se si sente odore di bruciato o se la spia luminosa Funzionamento e la spia luminosa Timer lampeggiano, e la spia luminosa Risparmio Energetico lampeggia velocemente. Interrompere immediatamente il funzionamento, spegnere l'interruttore elettrico e rivolgersi al personale tecnico autorizzato.

## CONSIGLI PER IL FUNZIONAMENTO

Le istruzioni relative al riscaldamento (\*) sono applicabili esclusivamente al modello Riscaldamento e Raffreddamento (Ciclo Inverso).

### Prestazioni di riscaldamento\*

- Questo condizionatore d'aria funziona sulla base del principio della pompa di calore, assorbendo il calore dall'aria esterna e trasferendolo nell'unità interna. Di conseguenza, le prestazioni operative risultano ridotte quando la temperatura dell'aria esterna scende. Se si ritiene che le prestazioni di riscaldamento siano insufficienti, si consiglia di utilizzare questo condizionatore d'aria unitamente a un altro tipo di apparecchio di riscaldamento.
- I condizionatori con pompa di calore riscaldano gli ambienti facendo circolare l'aria al loro interno; per questo motivo potrebbero essere necessari alcuni minuti per riscaldare l'ambiente dopo l'avvio del condizionatore d'aria.

### Quando la temperatura interna e quella esterna sono elevate\*

Se la temperatura interna e quella esterna sono elevate durante l'utilizzo della modalità Riscaldamento, il ventilatore dell'unità esterna potrebbe arrestarsi.

### Funzionamento Sbrinamento Automatico\*

- Quando si utilizza la modalità Riscaldamento in presenza di bassa temperatura esterna ed elevato tasso di umidità, è possibile che si formi del ghiaccio sull'unità esterna, con conseguente riduzione delle prestazioni.  
Per evitare tale problema, questa unità è provvista di un funzionamento Sbrinamento Automatico controllato da microcomputer. Se si forma del ghiaccio, il condizionatore d'aria si arresta temporaneamente e il circuito di sbrinamento entra in funzione per un breve lasso di tempo (da 4 a 15 minuti circa).  
Durante il funzionamento Sbrinamento Automatico, la spia luminosa Funzionamento (verde) lampeggia.
- Dopo l'arresto del funzionamento in modalità Riscaldamento, se si forma del ghiaccio sull'unità esterna, l'unità avvierà il funzionamento Sbrinamento Automatico. A questo punto, l'unità esterna si arresterà automaticamente dopo un funzionamento di alcuni minuti.

### Raffreddamento dell'ambiente\*

Quando la temperatura esterna scende, i ventilatori dell'unità esterna possono passare a velocità bassa.

### Avvio super calore (per modalità Riscaldamento)\*

L'unità interna impedisce correnti di aria fredda quando viene avviato il funzionamento in modalità Riscaldamento.

Il ventilatore dell'unità interna non si avvierà o funzionerà a una velocità estremamente bassa finché lo scambiatore di calore non raggiungerà la temperatura impostata.

# CONSIGLI PER IL FUNZIONAMENTO

L'opzione telecomando a filo è necessaria per l'utilizzo della seguente funzione (\*\*).

## \*\*Telecomandi doppi (opzionale)

Può essere aggiunto un ulteriore telecomando, fino a un massimo di 2. Entrambi i telecomandi possono azionare il condizionatore d'aria. Tuttavia, le funzioni del timer non possono essere utilizzate nell'unità secondaria.

## \*\*Controllo di gruppo

1 telecomando può azionare fino a 16 condizionatori d'aria. Tutti i condizionatori funzioneranno con le stesse impostazioni.

Le istruzioni relative al riscaldamento (\*) sono applicabili esclusivamente al modello Riscaldamento e Raffreddamento (Ciclo Inverso).

## Riavvio automatico

### In caso di interruzione dell'alimentazione

- Qualora si verifichi un'interruzione di corrente, il condizionatore d'aria si riavvierà automaticamente nell'ultima modalità selezionata quando verrà ripristinata l'alimentazione.
- Se si verifica un'interruzione dell'alimentazione durante la funzione Timer, il timer verrà reimpostato e l'unità inizierà (o arresterà) il funzionamento alla nuova ora impostata. In questo caso, la spia luminosa Timer (arancione) lampeggerà.
- L'utilizzo di altre apparecchiature elettriche (rasoio elettrico, ecc.) o l'utilizzo nelle vicinanze di un trasmettitore radio wireless potrebbe causare malfunzionamenti del condizionatore d'aria. In tal caso, scollegare temporaneamente l'alimentazione, riconnetterla e utilizzare il telecomando per riattivare il funzionamento.

## Gruppi multipli di condizionatori d'aria simultanei

Questa unità interna può essere collegata anche tramite un collegamento multigruppo simultaneo che consente il funzionamento contemporaneo di più unità interne collegando l'unità esterna mediante l'utilizzo di un tubo di separazione.

**NOTE:** Il numero di unità interne collegabili e di tubi di separazione di tipo per collegamento variano a seconda del modello.

Nel collegamento multigruppo simultaneo, tutte le unità interne possono essere azionate contemporaneamente da un telecomando collegato all'unità interna principale.

Per questa caratteristica unica del collegamento multigruppo simultaneo, le funzioni delle altre unità interne potrebbero essere limitate.

## Avvisi

- Durante l'utilizzo della modalità Riscaldamento, l'unità esterna avvierà di tanto il funzionamento Sbrinamento Automatico per brevi periodi. Durante il funzionamento Sbrinamento Automatico, se l'utente imposta nuovamente il l'unità interna sulla modalità Riscaldamento, il funzionamento Sbrinamento Automatico continuerà e il funzionamento in modalità Riscaldamento si avvierà al completamento dello sbrinamento; per questo motivo trascorreranno alcuni minuti prima che venga emesso calore.
- Durante l'utilizzo della modalità Riscaldamento, la parte superiore dell'unità interna potrebbe riscaldarsi; ciò è dovuto al fatto che il refrigerante viene fatto circolare attraverso l'unità interna anche quando questa è ferma, non si tratta quindi di un malfunzionamento.